

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le songe du pharaon

Quelques années séparent un rapport de l'agriculture d'un autre... Mais on peut admettre que les sept années de vaches grasses et les sept années de vaches maigres n'ont rien à voir avec notre façon de concevoir le temps. Et, dans un sens plus large, ceci se rapporte à la planète terre, créée en 7 jours. Sur la table, une pièce de résistance, un rapport sur l'agriculture. Le septième. Dont le contenu, malgré son caractère profane, nous fournit une matière à réflexions approfondie. Le lien est ainsi fait avec notre article paraissant sous la rubrique TA-Spécial qui va sans doute pousser à réfléchir et à contester.

L'agriculture suisse entre-t-elle dans l'époque des vaches maigres? Tout porte à croire, entre autres, qu'il faut ménager un espace spécial à l'interprétation des marchés internationaux et accepter une production décroissante de matières premières. La majeure partie de la population n'a pas vécu les privations de la dernière guerre. Aussi, elle ne permet pas que l'on brandisse le miroir de l'histoire sur la surabondance de sa table et tient encore moins à penser qu'il pourrait en être autrement.

Et tout de même, nous pouvons nous demander. «Où est le prophète, – celui qui expliqua le songe au pharaon – qui interprètera le 7<sup>e</sup> rapport sur l'agriculture à la lumière des bouleversements politiques, sociaux et économiques afin que de justes conclusions soient tirées?» De toute façon, on ne peut se tromper de beaucoup si l'on suit les conseils d'approvisionnement pour traverser les temps difficiles. Ce qui signifie (pour les familles paysannes) que la réponse n'est pas si facile à trouver, comme au temps biblique, lorsque l'on engrangea le dernier grain de blé pour les mauvais jours.

Approvisionnement: sur le plan interne agricole, et depuis quelque temps déjà, on assiste à un revirement de la pensée assujetti de conséquences conformes, qui initialement insignifiantes, apparaîtront de plus en plus au grand jour. De plus lorsqu'on lorgne du côté des courbes de croissance, les intérêts de l'agriculture ne ressemblent pas toujours à ceux des autres secteurs de l'économie. Le rôle du «freineur» est inhabituel pour l'agriculture mais pourrait profiter à toute la société si «l'abondance de la table» au sens propre comme au figuré ne serait, un jour, plus aussi évident. Et de là découle l'espoir que beaucoup de gens partageant l'avis de la nécessité incontournable d'une agriculture «multifonctionnelle», incluant la production alimentaire à longue échéance.

Changement de registre: le marché des œufs est un thème politique en soi mais là n'est pas notre propos. En Suisse-allemanique, la coutume veut qu'à Pâques, le lapin dépose, à l'intention des bambins, œufs et friandises dans les nids qu'on lui aura préparés. Réjouissons-nous donc de ce que Berne, notre lapin pour la cause, ait garni le nid de l'agriculture d'un œuf spécial: la modification de l'OCE. (Voir notre documentation complète commentée page 22).

Joyeuses Pâques à tous.

Ueli Zweifel

## Sommaire

<b>Editorial</b>	3
<b>TA spécial</b>	
– Des raisons d'espérer	4
<b>Prévention des accidents</b>	
– Investissements dans la sécurité	7
<b>Technique des champs</b>	
– Semer le maïs dans une prairie	11
<b>Technique à la ferme</b>	
– Marché des griffes sur tourelles	15
<b>Loi et droit</b>	
– Les modifications de l'OCE en un coup d'œil	22
<b>Nouvelles des sections</b>	
– Neuchâtel: Assemblée annuelle	30
– Vaud: Gymkhana	31
<b>Ordinateur et électronique</b>	
– Marquage des animaux au moyen d'implants injectables	32
<b>Revue des produits</b>	34
<b>Rapport FAT no 413</b>	
– Garde de porcs d'engraissement: porcheries à caillebotis partiel	37
<b>Impressum</b>	31

### Page de couverture:

Nature et technique: nous renvoyons à l'article sur le semis de maïs en localisé.